

CAPÍTULO SEIS

El Componente Cualitativo Del Conteo Rápido

En muchas observaciones electorales es el conteo final de los votos lo que atrae la mayor atención. Esto es completamente comprensible. El conteo de los votos determina a los ganadores y a los perdedores el mismo día de las elecciones, y en muchos países la integridad de dicho conteo es una preocupación de larga trayectoria. Sin embargo, el conteo final es solamente un aspecto de la elección. Nadie duda que un conteo de votos preciso y honesto sea una condición necesaria para unas elecciones democráticas, pero no es una condición suficiente. Los resultados electorales han sido amañados demasiadas veces en formas que tienen poco o nada que ver con los resultados del conteo y la tabulación. La voluntad del electorado ha sido anulada de diversas formas, por ejemplo: impidiendo que candidatos y partidos legítimos se registren; cambiando las leyes y el reglamento electoral; financiando campañas electorales en forma ilícita, incluyendo el uso incorrecto de los recursos del Estado; impidiendo campañas electorales abiertas y libres; intimidando y sobornando a los votantes; utilizando listas manipuladas del registro electoral; interfiriendo con el carácter secreto del voto; manipulando la administración de las elecciones y los mecanismos de impugnación; e impidiendo que los legítimos ganadores asuman el cargo.

Por estas razones, los observadores electorales deben concentrarse en la calidad del proceso electoral, antes, durante y después del día de las elecciones, y las observaciones electorales contemporáneas no deberían depender tan solo de la evidencia impresionista o de las anécdotas. Las evidencias anecdóticas o impresionistas son poco fiables y dejan demasiadas preguntas sin contestar. Los problemas cualitativos en el proceso deberían ser cuantificados lo más posible para que se pueda caracterizar adecuadamente su impacto. Por ejemplo, si se han manipulado las papeletas de votación que no fueron utilizadas, entonces

Los observadores electorales deben concentrarse en la **calidad** del proceso electoral antes, durante y después del día de las elecciones.

Las observaciones electorales contemporáneas no deberían depender tan solo de evidencias impresionistas o anécdotas.

Los datos cualitativos ofrecen una forma *sistemática* para evaluar a nivel nacional los procesos del día de las elecciones.

Dado que elecciones nacionales son difíciles de organizar, se puede esperar que algunas cosas no funcionen bien el mismo día de las elecciones.

por supuesto que existe un motivo de preocupación. Pero las preguntas más importantes son: ¿Qué tan generalizado fue este problema? ¿Favoreció esta manipulación a un partido y perjudicó a otros? ¿Fue la manipulación parte de un gran plan dirigido a interferir con los resultados de las elecciones? La única forma segura de contestar estas preguntas importantes es recolectar información confiable y sistemática de observadores bien capacitados.

Este capítulo está dividido en dos partes y provee lineamientos básicos para diseñar el componente cualitativo de la observación el día de las elecciones. Para recolectar los datos cualitativos, los observadores utilizan formularios estandarizados y se debe empezar evidentemente con su diseño. ¿Qué deberían tratar de medir los observadores? ¿Qué preguntas se deben incluir? Y ¿qué principios deberían seguirse para asegurarse que las preguntas incluidas en este formulario producirán evidencia fiable y útil? ¿Cuáles son los errores más comunes y cómo pueden ser evitados? Estos temas son ilustrados con una discusión sobre los formularios de observadores que han sido utilizados en el campo. La segunda parte del capítulo discute una variedad de estrategias que pueden ser utilizadas para analizar los resultados cualitativos.

Deben resaltarse dos puntos preliminares con respecto al componente cualitativo de una observación electoral. El primero es que la metodología general que impulsa la evaluación cualitativa de las elecciones a través de los informes de los observadores es exactamente la misma que la metodología que sostiene la generación de los datos del conteo de los votos para el conteo rápido. Los informes cualitativos son producidos por los mismos observadores y las mismas mesas de votación utilizadas para la obtención de los datos para el conteo de los votos. Recuerde que las mesas de votación son puntos de una muestra que son determinados por una selección al azar. Esto significa que los datos cualitativos obtenidos de los observadores tienen las mismas propiedades estadísticas que los datos del conteo de los votos; los resultados del análisis cualitativo de los datos de la muestra pueden ser generalizados para todo el país de manera fiable en cuanto a la calidad de todo el proceso del día de las elecciones. También son aplicables los mismos márgenes de error. Dadas estas características, los datos cualitativos ofrecen una forma *sistemática* de evaluar a nivel nacional los procesos del día de las elecciones.³⁸

El segundo tema principal que queremos recalcar es que no existen las elecciones libres de errores. Esto tampoco quiere decir que el hecho que existan errores signifique que se haya cometido fraude. Las elecciones a nivel nacional son eventos complicados de planear y administrar. El día de las elecciones se cometen errores en todas partes. En la mayoría de los casos, estos errores simplemente son producto de fallas humanas. Un funcionario electoral puede

³⁸ El conteo rápido que se discute en este manual concierne generalmente a las elecciones a nivel nacional (por ejemplo, elecciones presidenciales y elecciones para representantes proporcionales según las listas de partidos políticos a nivel nacional). La información recogida de estos conteos rápidos es muy confiable para evaluar el desarrollo nacional, pero no podrá evaluar necesariamente los procesos y los resultados del nivel subnacional, tales como las elecciones para los distritos legislativos de un solo miembro o elecciones locales, a menos que el conteo rápido se diseñe de manera específica para ello.

enfermarse y no reportarse al centro de votación en la mañana del día de las elecciones. Como resultado, el centro de votación puede terminar con menos funcionarios que la cifra adecuada. Los materiales se pueden extraviar o pueden ser enviados accidentalmente al centro de votación equivocado. Un centro de votación puede no abrir las puertas a la hora exacta porque alguien se olvidó decirle al supervisor que el edificio tiene que abrir temprano la mañana del domingo para que los funcionarios puedan organizarse. Dado que unas elecciones a nivel nacional son algo difícil de organizar, se puede esperar que algunas cosas no funcionen bien el día de las elecciones.

El punto importante es que la mayoría de estos tipos de errores se pueden clasificar como errores humanos no intencionales. En sociedades donde las prácticas corruptas han plagado las elecciones durante décadas, el pueblo tiende a ver comprensiblemente cualquier irregularidad durante el día de las elecciones con gran sospecha. Sin embargo, es un error saltar a la conclusión que cada problema que ocurra el día de las elecciones indique necesariamente que ha habido un intento fraudulento de amañar la elección. Dichos errores humanos usualmente se producen al azar, y no tienen ningún patrón en particular. Más aún, los errores al azar normalmente significan que los “errores” no terminan favoreciendo a ningún partido político ni a un candidato.

Dado que los datos de observación cualitativos dependen exactamente de los mismos principios estadísticos que aquellos utilizados para generar los datos del conteo rápido de los votos, los analistas que utilizan los datos cualitativos tienen las herramientas para determinar si los “errores” encontrados en el análisis de los datos cualitativos a nivel nacional son aleatorios o si son sistemáticos. Hay fuertes motivos para preocuparse si se encuentra evidencia de un patrón sistemático de “errores”. Definitivamente se deben reportar los problemas aleatorios, pero la tarea más importante para los analistas es determinar cuáles son las consecuencias de los problemas que no ocurren al azar. Es posible, por ejemplo, que el análisis demuestre que un número desproporcionado de problemas que privaron del derecho al voto a algunos votantes ocurrieran en áreas que son bastiones tradicionales de la oposición y/o problemas que indican la ocurrencia de votos múltiples en bastiones del partido gobernante, con una frecuencia que podría afectar los resultados de las elecciones. Por otro lado, un análisis podría demostrar que los problemas no siguen un patrón políticamente discriminatorio o que su frecuencia es *mínima*.

CÓMO DISEÑAR LOS FORMULARIOS DE OBSERVACIÓN

El objetivo de la parte cualitativa de la observación del conteo rápido es proveer una evaluación sistemática y confiable de los aspectos importantes del proceso electoral. Pero cualquier evaluación efectiva necesita puntos de referencia contra los cuales el comportamiento puede ser evaluado. El reglamento administrativo para las elecciones generalmente detalla con exactitud cómo deben de funcionar las cosas en cada centro de votación el día de las elecciones, y

Los analistas que utilizan los datos cualitativos tienen las herramientas para determinar si los “problemas” encontrados en el análisis de los datos cualitativos a nivel nacional son aleatorios o sistemáticos.

Para que una observación maximice su impacto, los grupos de observadores tienen que poder recabar rápidamente pedazos claves de información, analizar rápidamente los datos, e interpretar y hacer públicos los datos rápidamente.

Es útil invertir algo de tiempo pensando qué temas pueden ser relevantes para determinada elección.

este reglamento usualmente establece lineamientos claros que cubren la selección y las responsabilidades del personal de los centros de votación. Estas reglas y lineamientos administrativos establecen cuáles son los procedimientos aceptables para la administración de las mesas de votación. Por lo general, ellas especifican qué materiales son requeridos en los centros de votación, proveen instrucciones para el personal de las mesas de votación y establecen procedimientos para poder lidiar con anomalías. Las autoridades electorales emiten estos procedimientos basándose en la ley pero también deberían buscar la opinión del público y un amplio acuerdo político. Las organizaciones locales de observación pueden encontrar que el reglamento oficial está incompleto, es arbitrario o que de alguna forma u otra no cumple con los estándares deseados. Si fuese así, los observadores deberían señalar estos problemas en un informe. Sin embargo, en el tema del diseño de los formularios de observación cualitativos, se debe empezar con el reglamento establecido por las autoridades electorales. Estos reglamentos son públicos y definen lo que son los estándares *oficialmente* aceptables, o inaceptables, para el funcionamiento de los centros de votación el día de las elecciones.

¿Cuán Extensos Deben Ser los Formularios?

Cuando los grupos de observadores tratan inicialmente de decidir con precisión qué temas cualitativos son los que quieren evaluar, frecuentemente elaboran una amplia lista de preguntas sobre los procedimientos del día de las elecciones para que sean contestadas por los observadores. Sin duda alguna, un amplio número de preguntas "importantes" *podrían* hacerse sobre la calidad de cualquier proceso electoral, pero no es posible debido a razones prácticas hacer todas las preguntas posibles y a la vez tener datos útiles y oportunos. El problema es la limitación de recursos, por lo que se tienen que tomar algunas decisiones difíciles.

El día de las elecciones la limitación más importante es el tiempo. Cuantos más datos se pida que reúnan los observadores, más tiempo tomará recolectarlos, transmitirlos, ingresarlos en archivos de computadora y analizarlos. Para que una observación maximice su impacto, los grupos de observadores tienen que poder recabar rápidamente piezas claves de información, analizar los datos rápidamente e interpretar y emitir los datos rápidamente. Los ciudadanos quieren saber el día mismo de las elecciones si la elección "va bien" o "va mal". Por ejemplo, generalmente los ciudadanos quieren saber antes que las urnas hayan cerrado si estas abrieron a "tiempo". Dado que el tiempo es vital, los formularios de reportes cualitativos tienen que ser cortos. Dicho esto, el siguiente desafío consiste en decidir qué preguntas cualitativas son las más importantes. Una vez que se hayan tomado las decisiones sobre qué necesita ser evaluado y cuantificado, el siguiente tema es decidir la mejor forma para construir la medida.

No hay una lista única de preguntas cualitativas que funcione igualmente bien para cada elección en todos los países. Es útil invertir algo de tiempo pensando qué temas en particular pueden ser relevantes para una determinada elección. Por ejemplo, si hubo una experiencia reciente de intervención militar en los



PREGUNTAS FRECUENTES

¿Un formulario tan corto (12 a 15 preguntas) no implica que dejaremos de obtener alguna información muy importante?

Para nada. La experiencia demuestra que la información necesaria para determinar si la elección es o no idónea puede ser recolectada en 12 a 15 preguntas. Si los grupos de observación quieren hacer preguntas más detalladas sobre la calidad del proceso electoral, esto se puede lograr sin comprometer el tamaño del formulario cualitativo. ¿Cómo? Generalmente, la información cualitativa adicional es recolectada de dos maneras. Una forma es pedir a los observadores del conteo rápido que recolecten datos cualitativos adicionales en un formulario separado. La información adicional de ese formulario extra puede ser recolectada de los observadores luego del día de las elecciones. El motivo para informar sobre estos datos en forma separada es evitar la sobrecarga del sistema de comunicaciones. Alternativamente, los datos cualitativos más detallados pueden ser recolectados por observadores que no son parte de la observación del conteo rápido. De cualquier forma, estos datos adicionales pueden ser utilizados en un informe post-electoral más detallado. El punto importante es que esta información debería ser reportada en forma separada para que no sobrecargue el sistema de comunicaciones. La información no se pierde, sólo se recolecta y se analiza posteriormente.

procedimientos del día de las elecciones, y si los partidos de oposición y otros expresan preocupación porque estas experiencias puedan repetirse, entonces hay buenas razones para considerar incluir preguntas sobre el papel de las fuerzas armadas, o de la policía, en los formularios de observación cualitativos. Si hubiera motivos para creer que el documento de identificación del votante no ha sido distribuido en forma universal, o que el registro de los votantes el día de las elecciones va a ser problemático, entonces se deben incluir preguntas sobre estos temas en los formularios de observación cualitativos.

¿Cuántas preguntas debería contener el formulario de observación cualitativo? No hay una sola regla pero la mayoría de los grupos de observación electoral con experiencia generalmente terminan usando formularios de observación cualitativos que contienen alrededor de 12 a 15 preguntas. La experiencia demuestra que los informes cualitativos del día de las elecciones rara vez utilizan información de más de 8 de estas 12 a 15 preguntas. El motivo es un tema práctico: simplemente no es posible recolectar, transmitir, ingresar digitalmente y analizar más de 15 preguntas de observación cualitativas para poder informar oportunamente sobre el proceso el día de las elecciones. Si los datos no pueden ser utilizados, ¿entonces por qué recolectarlos?

La mejor forma para diseñar las preguntas es reclutando un pequeño equipo de personas que pueden trabajar en conjunto.

Cada una de las preguntas propuestas debería poder pasar una serie de “pruebas.”

Validez y confiabilidad son las fuentes más serias de errores ajenos a la muestra que invaden los datos de observación sistemáticos.

Lo que Se Debe y no Se Debe Hacer en la Formulación De Preguntas

Diseñar el contenido de los formularios de observación (las preguntas) es una tarea importante que requiere una atención paciente, cuidadosa y detallada. La experiencia sugiere que la mejor forma para diseñar las preguntas es reclutando un pequeño equipo de personas que pueden trabajar en conjunto. Ese equipo necesita poder identificar cuáles son las 12 a 15 preguntas cualitativas importantes que tienen que formular los observadores, y necesitan ser conscientes de alguno de los factores claves que los guiarán a tomar decisiones informadas sobre cuál es la mejor forma de formular dichas preguntas. Por este motivo, los miembros del equipo tienen que tener cierta experiencia.

Por lo común, el coordinador voluntario lidera el diseño de los formularios. Los coordinadores trabajan con varios otros individuos que incluyen:

- *El/la Director(a) Ejecutivo(a) o un miembro del Directorio*—Se necesita conocimiento y juicio sobre el ambiente político para asegurarse que las preguntas atienden los probables problemas claves en los procedimientos del día de las elecciones, como la privación del derecho al voto o el voto ilegal basado en la lista de votantes, el rellenado de las urnas, el otorgamiento de votos al candidato equivocado, etc. Por lo tanto, el Director Ejecutivo, el miembro del Directorio, u otra persona similar debe ayudar a diseñar el formulario.
- *Un(a) Experto(a) en legislación electoral*—Dado que las preguntas buscan evaluar la calidad de los procesos el día de las elecciones, el equipo necesita incluir a alguien que tenga muchos conocimientos sobre cómo deben desarrollarse los procesos el día de las elecciones. Esto significa incluir a alguien en el equipo que conoce los detalles sobre la legislación y los reglamentos electorales.
- *El/la Capacitador(a) Principal*—Los observadores deben estar “capacitados para el formulario”. Esto quiere decir que los capacitadores tienen que explicar a los observadores los detalles sobre cómo deben usarse exactamente los formularios. Este miembro del equipo debe tener la capacidad de pensar sobre la estructura y el contenido del formulario desde el punto de vista del observador y poder anticipar cómo la estructura y el contenido del formulario moldean el entrenamiento de los observadores.
- *Un(a) Analista de Datos*—El día de las elecciones debe haber alguien responsable del análisis de los datos en el equipo para poder considerar temas metodológicos en la elaboración de las preguntas, los desafíos prácticos de la transmisión y el ingreso de datos, así como los desafíos interpretativos de cómo los datos deben ser configurados y utilizados el día de las elecciones.

Una vez instalado el equipo, la siguiente tarea consiste en trabajar en forma conjunta para tomar las decisiones detalladas sobre cómo se van a hacer las preguntas de manera precisa. La experiencia acumulativa con la construcción y cuantificación de los formularios cualitativos sugiere algunas reglas simples a seguir. En efecto, cada pregunta propuesta debería poder pasar una serie de “pruebas”. Estas se pueden resumir como sigue:

- *La prueba de utilidad*—Para cada pregunta propuesta, el analista debe poder especificar primero por qué es importante tener rápidamente esa información en particular; y segundo, la forma precisa en la cual los datos de esa pregunta serán utilizados en el análisis. Si no hay un motivo claro por qué se debe tener la información en forma rápida, o sino queda claro cómo serán utilizadas las respuestas de las preguntas, entonces la pregunta no debe hacerse.
- *La prueba de validez*—Recuerda que la validez se refiere a qué tan bien un indicador —los datos producidos por las respuestas a las preguntas en el formulario— mide realmente el concepto subyacente que se quiere medir. Aquí, la pregunta que necesita una respuesta clara es: ¿Cuál es exactamente el concepto que está siendo cuantificado por la pregunta? Y, ¿existe una forma más directa, mejor, o más clara para formular la pregunta y medir ese concepto?
- *La prueba de confiabilidad*—La confiabilidad tiene que ver con la consistencia de la cuantificación. El objetivo es reducir la variación en las respuestas de un observador a otro, en otras palabras, tener observadores independientes mirando el mismo evento y registrándolo exactamente de la misma forma. Cuando las preguntas han sido planteadas en forma ambigua, los observadores tienen mayor probabilidad de registrar resultados diferentes cuando están midiendo el mismo evento en forma independiente. Tome nota que validez y fiabilidad son las fuentes más serias de errores ajenos a la muestra que invaden los datos de observación sistemáticos.
- *La prueba de categorías de respuestas*—Las categorías de respuestas para las preguntas tienen que satisfacer dos condiciones mínimas. Primero, las categorías de respuestas deberían ser exhaustivas. Esto significa que la estructura de las categorías de respuestas deberían cubrir en forma colectiva todo los rangos significativos posibles de respuestas. Segundo, las categorías de respuestas tienen que ser mutuamente excluyentes. En otras palabras, el rango de los valores de una categoría de respuesta no debería superponerse con aquellas de otras categorías.

- *La prueba de la eficiencia*—Las categorías de respuestas deberían estar diseñadas para lograr obtener la máxima eficiencia manteniendo el número de categorías de respuestas al mínimo. Esto tiene un impacto significativo en el volumen de datos que están siendo transmitidos. A menor número de categorías de respuestas utilizadas en un formulario, los datos pueden ser transmitidos con mayor rapidez y precisión. Además, menos pulsaciones del teclado son necesarios para ingresar los datos en la computadora.

¿Qué se debe evitar?

Lecciones de experiencias pasadas sugieren también que algunas prácticas deben evitarse. Ellas incluyen:

- *Preguntas abiertas*—Cuando se diseña un formulario de observación es muy tentador querer incluir algunas preguntas abiertas. Por ejemplo, si los observadores registran el hecho que la policía puede haber intervenido el día de las elecciones en las actividades de un centro de votación en particular, entonces es natural querer conocer los detalles de lo que sucedió exactamente. Pero los formularios cortos cualitativos no son los mejores lugares para registrar esta información; los detalles de incidentes que podrían haber tenido un impacto significativo en el proceso electoral deberían ser apuntados en un formulario separado. Las respuestas a preguntas cualitativas abiertas podrían originar “descubrimientos interesantes”, pero estos tipos de datos son engorrosos. Las respuestas sin categoría a preguntas abiertas son un tipo de “evidencia anecdótica”, y para que sean de cualquier ayuda analítica, este tipo de respuestas tienen que ser recodificadas a categorías útiles. El problema es que toma mucho tiempo recodificar estos datos. Para propósitos prácticos, es muy difícil categorizar y analizar estos datos dentro de límites de tiempo muy restringidos.
- *Precisión falsa*—Los analistas quieren trabajar con resultados precisos, pero rara vez se justifica intentar obtener extremadamente altos niveles de precisión. Una mayor precisión involucra usualmente recolectar más datos, lo que a su vez incrementa la carga de los observadores y los sistemas de comunicación. También se requiere de más tiempo para ingresar los datos que, en la mayoría de los casos, no ofrecen una recompensa substancial cuando se trata de la interpretación básica de la evidencia. Considere el siguiente ejemplo relacionado con la apertura de las mesas de votación:

Queremos saber a qué hora el primer votante emitió su voto en una mesa de votación en particular, por lo que pedimos al observador que registre la hora exacta, por ejemplo 8:02 am. Este puede ser el resultado más preciso; sin embargo, el nivel de precisión

es innecesario. Además, esta especificación de la pregunta introduce complicaciones que toman tiempo tanto para el ingreso de los datos como para el análisis. Supongamos que cinco mesas de votación abrieron a las siguientes horas: 6:37, 9:58, 7:42; 11:59 y 12:10. Determinar la hora promedio de apertura de las mesas de votación involucraría sumar aritméticamente todas estas horas y luego dividir el resultado entre el número de observaciones, cinco. Los sistemas de cómputo simples operan en unidades de 1, 10, 100, etc. El problema es que el reloj estándar no funciona así. Hay 60 minutos en una hora, no 10 ni 100, y hay 24 horas en un día, no 10 ni 100. Por lo tanto, calcular promedios simples produce una cifra que no tiene sentido y además es incorrecta. Es posible por supuesto escribir algún algoritmo que “traduzca” la hora de un reloj estándar en unidades estandarizadas y luego traducir esas unidades estandarizadas, una vez más, a la hora estándar. Sin embargo, esta práctica es incómoda, consume tiempo e involucra trabajo extra innecesario. Al final del día lo que en realidad necesitamos saber es: ¿Cuál es la proporción de mesas de votación que abrieron “a tiempo”? ¿Qué proporción abrió “tarde” o “muy tarde”? ¿Cuántas y cuáles mesas de votación no abrieron?

Formularios de Observación: Un Ejemplo

La forma en que estos principios de diseño ayudan a elaborar preguntas eficientes y utilizables que satisfagan las pruebas de utilidad, validez, fiabilidad, cuantificación y eficiencia, se ilustra en los formularios presentados en la Figura 6-1.^{39,40}

El contenido del Formulario 1 cubre seis áreas. La primera parte, el código y la mesa de votación, son números de identificación. El “código” se refiere al número del código de seguridad asignado a cada observador. Utilizar este código hace más difícil que cualquier extraño ingrese al sistema de observación o interfiera con la observación. El personal de ingreso de datos está entrenado para no ingresar datos de llamadas que no suministren el número de código adecuado. El número de código y el número del centro de votación tienen que ser iguales a aquellos contenidos en la base de datos. Luego que se suministren los códigos correctos, los datos reportados del formulario 1 son ingresados a la base de datos maestra.

La primera pregunta sustantiva identifica la hora de instalación de la mesa de votación. El segundo juego de preguntas indica qué miembros de mesa estuvieron presentes al momento de la instalación y si ellos eran los miembros titulares o suplentes. El tercer bloque de preguntas es una lista para marcar

El personal de ingreso de datos está entrenado para no ingresar datos de personas que llamen y no suministren el número de código adecuado.

³⁹ Estos formularios reflejan los mejores elementos de aquellos utilizados en varios países, especialmente Perú y Nicaragua. Los formularios originales nicaragüenses se encuentran en los Apéndices 9a y 9b; estos incluyen instrucciones para los voluntarios del conteo rápido.

⁴⁰ Estos formularios no tienen la intención de presentar una lista definitiva de preguntas. Deben ser siempre adaptados de alguna manera para satisfacer las condiciones de cada elección, y algunas preguntas pueden considerarse para ser incluidas en cualquier elección. Por ejemplo, hay grupos que podrían considerar ubicar una pregunta al final del formulario preguntando al observador si los resultados de su mesa de votación podrían ser “aceptados” o deberían ser “cuestionados”, o se le puede pedir al observador que califique el proceso total en la mesa de votación en una escala del uno al cinco (con uno significando “excelente”, dos indicando “bueno”, tres significando “neutral”, cuatro indicando “malo” y cinco significando “inaceptable”).

FIGURA 6-1: EJEMPLOS DE FORMULARIOS DE OBSERVACIÓN

FORMULARIO 1: Instalación de la mesa de votación		
Código	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	
Mesa de votación	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	
1. ¿A qué hora se inició la instalación de la mesa de votación? (marque la opción correcta con un círculo)		
<input type="checkbox"/> A	Antes de las 6 a.m.	<input type="checkbox"/> B 6-7 a.m.
<input type="checkbox"/> C	7 a.m.-9 a.m.	
<input type="checkbox"/> D	Después de las 9 a.m.	
<input type="checkbox"/> E	No se instaló	
¿Quién estaba presente para manejar la mesa de votación? (marque la letra correcta con un círculo)		
	Original	Sustituto Ninguno
2. Presidente	<input type="checkbox"/> A	<input type="checkbox"/> B
3. Primer miembro	<input type="checkbox"/> A	<input type="checkbox"/> B <input type="checkbox"/> C
4. Segundo miembro	<input type="checkbox"/> A	<input type="checkbox"/> B <input type="checkbox"/> C
5. ¿Había los materiales adecuados en la mesa de votación? (marque SI o NO con un círculo)		
		<input type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> No
Si la respuesta es No, pase a la pregunta 6. Si su respuesta es Si, pase a la pregunta 7.		
Responda Si o No.		
6a.	<input type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> No	Padrón electoral
6b.	<input type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> No	Todos los formularios necesarios (hojas de cómputo, protocolos, registros de quejas, etc.)
6c.	<input type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> No	Ánforas electorales
6d.	<input type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> No	Cédulas electorales
6e.	<input type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> No	Cámara de votación
6f.	<input type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> No	Tinta indeleble
7. ¿Se siguieron los procedimientos correctos? (marque SI o NO con un círculo)		
		<input type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> No
Si su respuesta es NO, pase a la pregunta 8. Si su respuesta es Si, pase a la pregunta 9.		
Responda Si o No.		
8a.	<input type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> No	Las cédulas se contaron antes de iniciarse la votación.
8b.	<input type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> No	Se confirmó que las ánforas estaban vacías antes de iniciarse la votación.
8c.	<input type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> No	La cámara de votación estaba armada para asegurar el secreto.
¿Los agentes de qué partidos estaban presentes? (marque SI o NO con un círculo)		
9a.	<input type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> No	Partido A
9b.	<input type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> No	Partido B
9c.	<input type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> No	Partido C
10. ¿En qué momento se emitió el primer voto? (marque la letra correcta con un círculo)		
<input type="checkbox"/> A	Antes de las 7 a.m.	<input type="checkbox"/> B 7-8 a.m.
<input type="checkbox"/> C	8-10 a.m.	
<input type="checkbox"/> D	Después de las 10 a.m.	
<input type="checkbox"/> E	Nunca	

FIGURA 6-1 (CONTINUACIÓN):
EJEMPLOS DE FORMULARIOS DE
OBSERVACIÓN

FORMULARIO: Votación y resultados finales

Código

Mesa de votación

1. ¿En esta mesa se suspendió el proceso de votación/conteo? (marque SI o NO con un círculo)

Si No

Si su respuesta es SI, reporte el incidente por teléfono.

2. ¿Durante la votación se siguieron todos los procedimientos correctos? (marque SI o NO con un círculo)

Si No

Si su respuesta es NO, pase a la pregunta 3.
Si su respuesta es SI, pase a la pregunta 4.

Responda Si o No.

3a. Si No Los funcionarios explicaron el procedimiento de votación.

3b. Si No A cada votante se le dio y emitió una sola cédula.

3c. Si No Se permitió votar a todas las personas con cédulas de identidad electorales.

3d. Si No Se permitió votar a todas las personas del padrón electoral.

3e. Si No Se hizo salir a todas las personas que no figuraban en el padrón electoral y no contaban con cédulas de identidad electorales.

3f. Si No A medida que se entregaba las cédulas a los votantes, se marcaban sus nombres en el padrón y se aplicaba tinta a su dedo.

3g. Si No Otros problemas importantes (Notifique y reporte al coordinador local).

4. ¿A qué hora se inició el conteo de los votos? (marque SI o NO con un círculo)

A Antes de las 6 p.m. B 6-8 p.m. C Después de las 8 p.m.

Además de los funcionarios del centro de votación, ¿quién más estuvo presente durante el conteo de los votos? (marque SI o NO con un círculo)

5a. Si No Agentes de partidos

5b. Si No Observadores

5c. Si No Votantes

5d. Si No Policías

5e. Si No Otros

FORMULARIO 2 (continuación)

1. ¿En esta mesa se suspendió el proceso de votación/conteo? (marque SI o NO con un círculo)

6a. Si No Partido A

6b. Si No Partido B

6c. Si No Partido C

7. ¿Hubo alguna irregularidad en el proceso de conteo? (marque SI o NO con un círculo)

Si No

Si su respuesta es SI, pase a la pregunta 8.
Si su respuesta es NO, pase a la pregunta 9.

Responda Si o No.

8a. Si No En el ánfora se encontraron más cédulas que el número de votantes marcado en el padrón como habiendo votado.

8b. Si No Los agentes de los partidos/observadores no pudieron observar la apertura y el conteo de las cédulas

8c. Si No Se atribuyeron votos al candidato equivocado.

8d. Si No Se anulaban votos incorrectamente.

8e. Si No Las cédulas no usadas fueron marcadas y sumadas ilegalmente.

8f. Si No No se colocaron las hojas de conteo, no se dieron copias a los agentes de los partidos/observadores.

8g. Si No Otros problemas significativos (Anote y notifique al coordinador local.)

Resultados para Presidente

9a. Votos Partido A

9b. Votos Partido B

9c. Votos Partido C

9d. No válidos (nulos y en blanco)

9e. Votos impugnados

9f. Cédulas malogradas

10. ¿Algún partido político cuestionó los resultados? (marque SI o NO con un círculo)

Si Si su respuesta es SI, pase a la pregunta 11

No Si su respuesta es NO, pase al final del formulario.

¿Qué partido cuestionó los resultados? (Marque SI o NO con un círculo).

11a. Si No Partido A

11b. Si No Partido B

11c. Si No Partido C

simplemente la presencia o la ausencia de los materiales de voto requeridos, y el cuarto bloque recoge datos acerca del seguimiento de los procedimientos de instalación adecuados. La quinta sección identifica qué personeros estuvieron presentes en la mesa de votación y la última parte indica la hora en la cual se inició la votación.

La aplicación de los principios de diseño de preguntas puede ser más fácilmente ilustrada a través de un ejemplo:

Imagínese que los observadores quieren saber si las mesas de votación abrieron a tiempo el día de las elecciones. Una posibilidad es simplemente construir una pregunta como:

Versión A: ***“En la mañana de las elecciones, ¿la mesa de votación que estaba usted observando abrió a tiempo?”***

Sí No

Pero hay varios problemas con la forma como se ha planteado esta pregunta. Primero, los observadores ciertamente tendrán su propio concepto sobre cuándo una mesa de votación está realmente “abierta”. ¿Una mesa de votación está “abierta” cuando los funcionarios electorales están todos presentes? ¿Está “abierta” cuando todos los funcionarios electorales y los personeros de los partidos están presentes y luego que todos los materiales han sido entregados? ¿O está la mesa de votación “abierta” en el momento que el primer votante emite su voto? Más aún, necesitamos tener muy claro lo que significa “a tiempo”. Si se supone que la mesa de votación debe estar “abierta” a las 6:00 de la mañana y el primer votante emite su voto a la 6:25, ¿abrió la mesa de votación “a tiempo?”

Las variaciones sobre cómo se entiende este concepto generan problemas de validez y confiabilidad. Si los observadores tienen diferentes puntos de vista sobre lo que significa “a tiempo” y se les deja decidir a ellos lo que significa “a tiempo”, entonces los observadores producirán mediciones poco fiables. La versión B de la misma pregunta es una forma más válida y más confiable de hacer la misma pregunta.

Versión B: ***“¿Cuándo emitió su voto el primer votante en la mesa de votación?”***

Antes de las 7:00 Entre las 7:00 y 8:00
 Después de las 8:00 No abrió

Esta versión particular de la pregunta tiene varias ventajas:

- Primero, la forma en que se ha redactado la pregunta reduce cualquier ambigüedad sobre la pregunta de cuándo en realidad “abre” una

mesa de votación, y provee lineamientos claros para los observadores sobre lo que califica como “a tiempo”. No hay ambigüedad en el concepto, por lo tanto hay validez.

- Segundo, dado que las categorías de respuesta son variadas a través del tiempo, los analistas pueden examinar la distribución de “horas de apertura”, lo que revelará la escala y el alcance de los problemas de administración para lograr que las mesas de votación “abran”. Estas categorías permiten que las respuestas varíen de manera significativa; por lo tanto se satisface la “prueba de utilidad”. Además, las categorías de medición son claras; no hay lugar para que los observadores ofrezcan su propia interpretación de lo que es “tarde” o “temprano”. Consecuentemente, la medición será fiable. Nótese también que las categorías de respuesta en la versión B de la pregunta satisfacen ambas reglas de medición: las categorías son exhaustivas y mutuamente exclusivas.
- Tercero, esta versión de la pregunta también nos suministra importante información adicional; nos dice qué mesas de votación no se abrieron.

Hay una advertencia al ejemplo anterior: la preocupación sobre la apertura tardía de las mesas de votación no es simplemente una preocupación de la organización administrativa. Es también un indicador de la genuina oportunidad para votar de los votantes. Las aperturas tardías no cuantifican si a alguien se le privó el derecho al voto como consecuencia de este problema. Un observador fuera del centro de votación que determine cuántas personas abandonaron las filas dada la larga espera estaría en mejor posición para medir esto. Incluso ese indicador no atiende o no puede considerar si esas personas regresaron luego. Estos son los tipos de temas que hay que discutir cuando se diseña una observación y sus formularios.

CÓMO ANALIZAR LA INFORMACIÓN CUALITATIVA

El análisis de datos dentro de cortos límites de tiempo no es tarea fácil. Los analistas de datos usualmente tienen que empezar a prepararse para el trabajo que les espera mucho antes del día de las elecciones:

- reuniendo información contextual;
- desarrollando un claro plan para el día de las elecciones;
- creando un software para la presentación de gráficos; y
- estableciendo un protocolo de trabajo para la administración de los resultados producidos por el equipo de análisis.

Preparativos Preelectorales

Durante el tiempo previo a las elecciones, los analistas reúnen diferentes tipos de información contextual que les ayudará a interpretar los datos cualitativos.

En general, los datos contextuales que se deben reunir y resultan más útiles son aquellos de las elecciones anteriores (cuando están disponibles).

Es esencial que los analistas desarrollen con anticipación un plan claro.

En muchos casos los periódicos simplemente imprimirán los resultados gráficos preparados por los grupos de observación.

Datos Contextuales

En general, los datos contextuales que se deben reunir y resultan más útiles son aquellos de las elecciones anteriores (cuando están disponibles), especialmente aquellos de la elección inmediata anterior a la observación actual. Por ejemplo, considere el caso de la respuesta electoral. Esta indica los niveles de participación ciudadana el día de las elecciones y la participación ciudadana es una medida importante de la salud del proceso electoral. Pero ¿cómo se sabe si la respuesta electoral es “alta” o “inusualmente baja?” Al menos dos tipos de puntos de referencia son útiles para hacer este tipo de evaluación. El punto de referencia más obvio viene de la documentación de la historia electoral reciente del país. ¿La respuesta electoral en la elección actual fue “inusualmente baja” en comparación con los niveles de respuestas electorales en las elecciones previas, o con otras elecciones a nivel nacional en el pasado reciente? También puede ayudar la comparación con puntos de referencia internacionales, pero estas comparaciones tienen que ser hechas cuidadosamente porque las reglas electorales tienen efectos significativos en los niveles de respuesta electoral. En países que utilizan representación proporcional, la respuesta electoral es típica y sistemáticamente más alta que en los sistemas electorales mayoritarios. Cualquier comparación internacional tiene que considerar factores como los reglamentos electorales. Las elecciones anteriores también pueden ofrecer datos de puntos de referencia útiles para interpretar si el número de votos anulados o con alguna otra anomalía fueron “inusualmente altos”. La mayoría de las comisiones electorales conservan registros de las elecciones anteriores, y esos registros deberían ser de conocimiento público.

Los preparativos preelectorales también involucran recolectar datos de organizaciones internacionales que llevan a cabo observaciones electorales. Estas organizaciones pueden haber participado en misiones de observación o pueden haber ayudado a organizaciones no gubernamentales a llevar a cabo observaciones en el país. Algunas guardan registros de sus experiencias previas y sus archivos sobre otras elecciones pueden ofrecer datos contextuales electorales detallados.

Un Plan Claro

Es esencial que los analistas desarrollen anticipadamente un plan claro que tome en consideración lo siguiente: ¿Cómo trabajarán con los datos de los observadores cuando estos empiecen a llegar el día de las elecciones? ¿Qué partes del juego de datos serán examinados primero? ¿En qué orden se analizarán los datos? ¿Saben los analistas cómo proceder exactamente si los resultados indican que pueden haber ocurrido algunos problemas? ¿Cuáles son los problemas que parecen ser los más probables de ocurrir el día de las elecciones? ¿Cómo serán analizados? Estas preguntas no deben esperar hasta el día de las elecciones y deben ser discutidas con antelación con aquellos responsables de presentar los resultados al público. El tema principal es eliminar todas las “sorpresas” posibles.

Cómo Usar Gráficos

Seguidamente, los analistas deben planear como utilizarán los gráficos. La presentación gráfica de los datos hace que los resultados de la observación sean más accesibles a los medios y al público. En muchos casos los periódicos simplemente imprimirán los resultados gráficos producidos por los grupos observadores. La elaboración de gráficos comprensibles para el usuario resuelve dos problemas. Ahorra a los periódicos el trabajo de producir sus propios gráficos y reduce la posibilidad que se cometan errores en la presentación de los resultados.

La producción de gráficos toma mucho tiempo y es sorprendente la cantidad de desacuerdos que pueden surgir en relación a cuál es la mejor forma de presentar la información. Así como los líderes de la organización deberían preparar anticipadamente borradores de cómo se deberían presentar los resultados el día de las elecciones, así también el equipo de analistas debería de preparar preventivamente el software para la presentación de los gráficos. Este debería reflejar las elecciones sobre el formato y atender temas como: ¿Se ilustrarán con gráficos de barra los datos sobre preguntas claves? ¿Se presentarán utilizando gráficos circulares? ¿Serán acaso tablas numéricas? ¿Incluirán los gráficos el logotipo de la organización? ¿Cómo se etiquetará cada uno de los gráficos o tablas?

Estas preguntas parecen triviales, pero es esencial eliminar con anticipación la mayor cantidad de temas posibles que puedan causar desacuerdos y pérdida de tiempo el día de las elecciones. Estos desacuerdos han demorado las conferencias de prensa, y han llevado a perder oportunidades en los medios. La preparación anticipada evita estos problemas. Más importante aún, ahorran tiempo el día de las elecciones y eliminan la posibilidad de cometer errores que puedan causar daño a la credibilidad de los observadores electorales.

Cómo Establecer un Protocolo para el Día de las Elecciones

Los analistas también deberían prepararse para el día de las elecciones estableciendo un protocolo de trabajo para la administración de los resultados producidos por el equipo de análisis. Este protocolo puede reducir de manera significativa el potencial de fricción el mismo día de las elecciones con los líderes del conteo rápido y de errores como forzar la presentación prematura de datos. El protocolo debería atender claramente las siguientes preguntas: ¿Cómo, cuándo y a quién informarán los analistas los resultados del análisis el día de las elecciones? Estos temas deben ser discutidos y acordados antes del día de las elecciones.⁴¹

Los líderes políticos de las organizaciones cívicas no siempre entienden de manera precisa lo que supone el análisis de los datos de observación del día de las elecciones, y tienen expectativas algunas veces infundadas. Además, hay presiones extraordinarias que fluyen el día de las elecciones. Los organizadores del conteo rápido están bajo presiones externas para emitir resultados lo más

⁴¹ Véase el Capítulo 8: *El Final del Juego* para una discusión sobre el desarrollo y el seguimiento de un protocolo para compartir internamente y emitir los resultados del conteo rápido.

Los analistas deberían establecer un protocolo de trabajo para la administración de los resultados por el equipo de análisis.

rápido posible. Las presiones pueden venir de múltiples fuentes, e incluyen: los medios, los grupos de observación internacional, los representantes de los países donantes, los partidos políticos, e inclusive la comisión electoral. La limitación que confrontan los analistas es que toma tiempo para que lleguen los datos y se puedan ingresar antes de ser analizados. Por otro lado, los analistas deben tener suficientes datos para poder llevar a cabo un análisis fiable. Si los líderes ceden ante las presiones y emiten pronunciamientos prematuros, estos pueden ser incorrectos y producir consecuencias extraordinariamente negativas.

Pasos en el Análisis de la Información Cualitativa

El día de las elecciones, el análisis de los datos cualitativos normalmente atraviesa por tres pasos discretos:

1. *Escudriñar los Datos*—Identificar las anomalías, aquello que está fuera de su lugar, signo de que algo ha salido mal.
2. *Buscar Patrones Sistemáticos*—Determinar si los problemas están distribuidos al azar o están agrupados.
3. *Determinar el Impacto de los Problemas*—Determinar si los problemas tienen un impacto material en los resultados y si favorecen a algún partido o candidato.

Escudriñar los Datos

El análisis de los datos cualitativos generalmente empieza con un escudriñamiento de los datos y el análisis de la distribución de respuestas para cada una de las preguntas en el juego de datos cualitativos. La tarea aquí consiste en identificar las “anomalías”, aquellas respuestas que significan que algo puede haber salido mal. Recuerde que todas las preguntas fueron redactadas, y en gran parte informadas, por la ley electoral y el reglamento administrativo que gobiernan los procedimientos para el día de las elecciones. Por lo tanto, las respuestas a cada una de las preguntas indicarán si aquellos reglamentos han sido respetados o si se ha detectado algún problema.

Considere el caso de las respuestas a la Pregunta 1 en el Formulario 1. Las categorías de respuestas a la pregunta sobre “la instalación de la mesa de votación” permiten cuatro respuestas. La distribución de las respuestas a través de las tres categorías indica lo que viene a ser el “índice” de instalación. En elecciones bien administradas, la mayoría de las mesas de votación deberían estar instaladas antes de las 7:00 a.m. si las mesas deben abrir al público a las 7:00 a.m. Si una gran proporción de mesas de votación fueron instaladas entre las 7:00 a.m y las 9:00 a.m, entonces éstas estarían “tarde” pero no necesariamente serían problemáticas, dependiendo de que aquellos que tienen que votar en estas mesas de votación aún tengan amplia oportunidad de hacerlo y no se presenten otros problemas. Mucho más problemáticos son aquellos casos donde los observadores informan que la mesa de votación “no fue instalada”. En esos casos, muchos votantes pueden haber sido privados del derecho al voto, salvo que alguna solución extraordinaria sea aplicada por las autoridades. Estos casos requerirán de mayor investigación de parte del analista.

Los analistas deberían informar sobre la distribución de respuestas en todas las categorías, identificar con precisión qué mesas de votación “no se instalaron” e incluir la lista de mesas de votación no instaladas en el informe de la distribución de tiempo que tomó la instalación. La razón por la cual deben adjuntar al informe la identificación caso por caso de cada mesa de votación no instalada es aclarada por la experiencia. Cuando se informa al público que, digamos, 4% de las mesas de votación “no se instalaron”, los medios suelen hacer dos preguntas: ¿Cuáles? y ¿por qué no se instalaron? La primera pregunta se puede atender suministrando el informe incluido. La segunda pregunta puede ser más difícil de contestar en el informe inicial, pero la respuesta al menos debería ser: “estamos investigando este asunto”. A nivel local se puede saber que la mesa de votación no se instaló porque tenía muy pocos votantes registrados y por lo tanto se fusionó con la siguiente mesa, que también tenía muy pocos votantes registrados. En la medida en que todos los votantes tuvieron una oportunidad real de emitir su voto, no hay motivo para aseverar que el problema era suficiente para comprometer la equidad de las elecciones. Los datos contextuales recolectados antes del día de la elección también son importantes. Con ellos se puede determinar si los niveles de “no instalación” son más altos o más bajos que los de elecciones previas.

El mismo procedimiento debería seguirse para cada una de las preguntas. Consideremos otro caso. Las preguntas 6a-6f en el Formulario 1 tienen que ver con la presencia de materiales en la mesa de votación. La mayoría de las leyes electorales requieren que todos estos materiales estén en las mesas. Los analistas, por lo tanto, deberían escanear los datos para buscar cualquier caso que no satisfaga estos criterios. Estos casos deben ser identificados. Lo mismo se aplica a las respuestas de la pregunta 10 sobre la hora del primer voto. Si la respuesta a la pregunta del primer voto es “nunca”, el observador registró que nadie votó, indicando por lo tanto un serio problema en la mesa de votación. El siguiente paso lleva el análisis un paso más allá.

Buscar Patrones Sistemáticos

Los procedimientos del paso 1 indicarán si algo ha salido mal, dónde ha salido mal y cuál es el alcance potencial del problema. El paso 2 busca esencialmente patrones sistemáticos. Se empieza por una búsqueda estadística de patrones de regularidades o irregularidades, en aquellos casos que el análisis del paso 1 haya identificado “casos problemáticos”. Recuerde que si los casos problemáticos están distribuidos al azar y a pequeña escala, entonces la causa más probable de los problemas es simple error humano. Sin embargo, esto tiene que ser determinado sistemáticamente, y hay dos formas de proceder. Lo que se necesita determinar primero es si los casos problemáticos están agrupados en una sola región del país o no. Esto puede establecerse al tabular en forma cruzada todos los casos problemáticos del país por región, y dentro de ésta por distrito.

Si los casos problemáticos están distribuidos al azar y a pequeña escala, entonces la causa más probable de los problemas es simple error humano.

Un agrupamiento de casos problemáticos puede significar un problema administrativo dentro de un distrito. Los supervisores o los coordinadores del distrito están usualmente en inmejorable posición para poder llegar al fondo de un problema local.

El analista debe estar preparado para combinar información local con información que viene del juego de datos cualitativos.

Si los casos problemáticos están agrupados en la ciudad capital, o en alguna región en particular, entonces los motivos para ello deberían ser explorados. Un agrupamiento de casos problemáticos puede significar un problema administrativo dentro de un distrito. En aquellos casos, es útil alertar al equipo de emergencia sobre el problema y contactar a los supervisores regionales o municipales de los grupos de observadores para generar información local sobre por qué ocurrieron estos problemas. Los supervisores regionales o municipales se encuentran generalmente en inmejorable posición para poder llegar al fondo de un problema local – porque, entre otras cosas, ellos estarán en contacto con los observadores locales así como los oficiales de la comisión electoral local.

Mientras que se inician estas indagaciones a nivel local, los analistas deberían continuar analizando los datos tabulando en forma cruzada los casos problemáticos con todas las demás respuestas a las preguntas en los formularios cualitativos. Esta estrategia es muy importante porque puede determinar la forma y la profundidad de los problemas con estos casos. Por ejemplo, si la mesa de votación “no se instaló” (Pregunta 1, respuesta E) por lo tanto las personas no pudieron votar (Pregunta 10, respuesta E). Una simple tabulación cruzada de estos dos juegos de preguntas puede establecer definitivamente si éste es el caso.

Estas revisiones de tabulación cruzada permitirán también al analista determinar si la mayoría de los problemas en la mayor parte de las categorías están concentrados dentro de las mismas mesas de votación o no. Este es un aspecto muy importante de la investigación. Una vez más, un ejemplo nos ayudará a ilustrar este punto. Si el analista toma los casos problemáticos donde las mesas de votación “no se instalaron” (Pregunta 1, Respuesta E) y tabula estos en forma cruzada con las respuestas a las Preguntas 2-4, y a las Preguntas 6a-6f que tienen que ver con la presencia de los oficiales de la mesa de votación y los materiales electorales, entonces los resultados permitirán a los analistas descartar o aislar algunos motivos por los cuales la mesa de votación no se instaló. Entonces, si para la mayoría de los casos de mesas de votación no instaladas el analista encuentra que la respuesta a las preguntas 6a-6f es consistentemente “no” (los materiales no estuvieron presentes) pero las respuestas a las preguntas 2-4 fueron “A” (todos los funcionarios de la mesa de votación nominada estuvieron presentes), entonces el analista puede concluir que el problema para que la mesa no fuese instalada no fue la ausencia de los funcionarios de la mesa de votación, sino probablemente la ausencia de los materiales electorales adecuados. Este descubrimiento debe ser comunicado al coordinador regional de los grupos de observadores a quien se le puede pedir investigar por qué los materiales no llegaron a esa mesa de votación.

El análisis puede revelar un problema administrativo, como en el ejemplo anterior. Estos resultados deberían ser parte del informe de los grupos de observadores. Alternativamente, la información de un coordinador local podría revelar que las mesas de votación que “no estaban instaladas” no constituyen

problema alguno. Las mesas de votación pueden no haber estado instaladas por motivos administrativos evidentes. A nivel local se puede saber que la mesa de votación no se instaló porque tenía muy pocos votantes registrados y se fusionó con la siguiente mesa de votación, que también tenía pocos votantes registrados. En la medida que todos los votantes hayan tenido una oportunidad real de votar, no hay motivo para aseverar que hubo un problema.

Sin embargo, el coordinador municipal del grupo de coordinadores puede determinar que los materiales (o, por ejemplo, las papeletas de votación) no fueron entregados a la mesa de votación de la muestra del conteo rápido ni tampoco a ninguna otra mesa de votación en el área aledaña. El análisis de los patrones de voto pasados puede revelar que los votantes en esta área tienden a favorecer a un partido político en particular. Esto podría indicar una discriminación política deliberada que afecta la elección local, o podría inclusive ser parte de una tendencia nacional.

Por lo tanto, en la interpretación de la evidencia cualitativa, el analista debería estar preparado para combinar información local con información que viene del juego de datos cualitativos.

Determinar el Impacto de los Problemas

En el paso 3, los analistas determinan el impacto de “los problemas”. El tema principal es la siguiente pregunta: ¿El alcance y la escala de los problemas identificados en el paso 1 y en el paso 2, tienen acaso un impacto material y/o sistemático sobre cualquier partido político o candidato en particular?

Los datos de los informes cualitativos son parte del mismo juego de datos que aquellos reportados por el conteo rápido. Dado que hay datos cualitativos así como de conteo rápido de los votos fusionados en el mismo juego de datos, es posible determinar si los problemas cualitativos están relacionados en forma sistemática a los resultados del conteo de los votos. La tabulación cruzada de los resultados cualitativos con los resultados del conteo de los votos puede incorporar puntos tanto del Formulario 1 como del Formulario 2. La lógica básica puede ser ilustrada con un ejemplo simple.

La transparencia es una característica esencial de una elección democrática, y las reglas electorales que permiten que los personeros de partidos estén presentes en las mesas de votación tienen como finalidad ayudar a asegurar dicha transparencia. La teoría es que los personeros de los partidos opositores actuarán como supervisores de la transparencia en los procedimientos de las mesas de votación, incluyendo el proceso de conteo. La mayoría de las elecciones presenta al menos dos partidos principales con una razonable oportunidad de ganar la elección, pero algunos partidos están mejor organizados que otros. Todos los partidos pueden tener el derecho de tener personeros presentes en todas las mesas de votación, pero no todos los partidos tendrán necesari-

Al combinar los datos cualitativos con los datos numéricos del conteo rápido, es posible evaluar el tema de la transparencia en forma sistemática.

amente la capacidad organizativa para colocar a un personero en cada mesa de votación para observar el conteo de los votos. Un conteo de votos puede ser calificado como “transparente” en cualquier mesa de votación, siempre y cuando estén presentes los personeros que representen al menos a dos partidos políticos diferentes y opuestos, y puedan observar el retiro de los votos de las urnas, la adjudicación de los votos y el debido registro de los resultados.

Es posible evaluar el tema de la transparencia en forma sistemática al combinar los datos cualitativos con los datos numéricos del conteo rápido. Las preguntas 6a-6c en el Formulario 2 y las preguntas 9a-9c en el Formulario 1 indican qué personeros de los partidos estuvieron presentes y en qué mesas de votación. Y las preguntas 9a-9f en el Formulario 2 indican los resultados de los votos. Utilizando los datos cualitativos, los analistas pueden identificar en forma precisa, primero, qué mesas de votación tenían menos de dos personeros presentes y también identificar cuál fue el resultado del conteo de los votos de aquellas mesas de votación.

Si se sigue este enfoque es posible determinar la respuesta a preguntas importantes: ¿Los resultados del conteo de votos en mesas de votación que tuvieron menos de dos personeros de partidos fueron sistemáticamente diferentes de aquellos resultados de mesas donde hubieron dos o más personeros presentes? ¿Ganó el candidato presidencial A más votos en aquellas mesas de votación donde un personero del partido A fue el único presente? Si la respuesta a ambas preguntas es “sí”, entonces los datos deben ser investigados aún más. Un motivo posible para este resultado puede ser simplemente que el partido A es más fuerte en aquella región del país. Entonces este resultado no significa necesariamente que ha ocurrido fraude. Sin embargo, los datos deben ser analizados aún más para determinar si se presentaron los mismos resultados en las mesas de votación de la misma región/distrito donde hubo dos o más personeros presentes en la mesa de votación. Además, un análisis podrá determinar lo siguiente: 1) exactamente cuántas mesas de votación en la muestra tuvieron menos de dos personeros presentes; 2) cuál es el tamaño de los “dividendos” de los votos (si lo hay) para el partido A cuando personeros del partido A fueron los únicos presentes; y 3) si el tamaño de este “dividendo” pudo haber tenido un impacto en el resultado final de las elecciones.⁴²

El punto general referente a cómo usar la combinación de los resultados cualitativos y el resultado del conteo se hace utilizando el argumento de la “transparencia”. El mismo tipo de análisis combinado podría ser usado con varias otras combinaciones. Por ejemplo, los analistas pueden examinar el impacto de las irregularidades en los resultados del conteo de los votos (Formulario 2, Pregunta 2). El mismo principio se aplica exactamente cuando un partido impugna los resultados de una mesa de votación (Formulario 2, Pregunta 10). En ese caso, se

⁴² Aquí el tamaño de la muestra es muy importante. Si una muestra nacional es pequeña, con márgenes de error relativamente amplios, no será posible conducir este tipo de análisis con un grado significativo de confianza, e inclusive algunos problemas podrían no ser detectados.

⁴³ Los datos cualitativos proveen una base sólida sobre la cual se extraen conclusiones acerca de la severidad de los problemas identificados o la importancia de la ausencia de problemas significativos. Sin embargo, los grupos deben ser cautelosos cuando hablan públicamente sobre los problemas identificados y el impacto probable en la calidad general de los procesos del día de las elecciones. Las declaraciones o los informes deberían ser redactados cuidadosamente para que el significado de los datos cualitativos no se amplíe demasiado. Para información adicional sobre declaraciones públicas, véase el Capítulo 8, *El Final del Juego*.

puede determinar sistemáticamente si todas, o la mayoría, de las impugnaciones fueron presentadas por el partido que quedó en segundo lugar.⁴³



RECUERDE QUE

Los puntos centrales enfatizados en este capítulo se han enfocado en el diseño y el análisis de la parte cualitativa de la observación. Los puntos más importantes pueden ser resumidos de la siguiente forma:

1. Existen fuertes motivos para que los grupos de observadores presten mucha atención a las preparaciones necesarias para llevar a cabo una observación cualitativa que pueda complementar la recolección de datos de los resultados de los votos en un conteo rápido.
2. Las observaciones cualitativas son muy sistemáticas y confiables precisamente porque utilizan la misma metodología general, y los observadores, que aquella utilizada para recolectar los resultados de los votos en un conteo rápido.
3. El diseño de los formularios cualitativos tiene que empezar con un claro conocimiento de las reglas aplicables a la administración de las elecciones. La estructura de los formularios cualitativos debería ser diseñada por un equipo que incluye al(la) coordinador(a) de voluntarios, un(a) capacitador(a), un(a) experto(a) en legislación electoral, un(a) analista de datos, y el(la) Director(a) Ejecutivo(a) o un miembro del Directorio.
4. Los formularios cualitativos deben ser breves, y hay principios que deben ser seguidos para que los formularios sean útiles y produzcan datos válidos y fiables.
5. La preparación para el análisis cualitativo debería empezar con la recolección de los datos contextuales mucho antes del día de las elecciones.
6. Los analistas deberían desarrollar un plan de análisis antes del día de las elecciones. Ese plan incluye la creación, prueba y desarrollo de las capacidades gráficas que se han aprobado antes del día de las elecciones. Los protocolos para cuándo, cómo y para quién el equipo distribuye los resultados del análisis deben ser establecido antes del día de las elecciones.
7. El análisis de los datos cualitativos debe ser realizado mediante las tres etapas que incluyen: el escudriñamiento básico de los datos, la búsqueda de problemas sistemáticos; y el análisis de la posibilidad de que los problemas identificados en el análisis cualitativo tengan algún impacto material sobre la votación.

